

# CHRËSCHTZÄIT AN DENDER NORDSTAD







# JAGER - OBERLINKELS

Das Familienunternehmen Jager-Oberlinkels existiert schon **seit 132 Jahren** an gleicher Adresse und bietet für jeden Mann und jede Größe die passende Mode. Ob ein Polo von **Lacoste**, ein warmes Winterhemd von **Jupiter** oder **Barbour** oder ein kuscheliger Winterpullover von **Noble Wild**, hier finden sie Qualitätsartikel und eine kompetente und persönliche Beratung. Kalte Füße bekommen sie mir unseren Sneakern von **Lacoste** oder den Winterschuhen von **Timberland** ebenfalls nicht. Wir freuen uns auf ihren Besuch.



ETTELBRÜCK  
32, Grand-Rue  
☎ 81 22 79



# CONFECTION LANNERS

Ob Herren-, Damen- oder festliche Bekleidung, Accessoires oder Schuhe: bei Confection Lanners in Ettelbrück finden die Kundinnen und Kunden für jeden Anlass das passende Outfit. Eine große Auswahl an namenhaften Markenherstellern wie **Hugo Boss**, **Roy Robson**, **Tommy Hilfiger**, **More&More** und vielen Anderen sowie eine kompetente Beratung und ein kostenloser Änderungsdienst runden das Angebot des Modegeschäfts ab. Wir freuen uns, sie bald bei uns begrüßen zu dürfen.



ETTELBRÜCK  
18, Grand-Rue  
☎ 81 22 80







# JAGER JUNIOR

ETTELBRÜCK  
25, Grand-Rue  
☎ 26 81 38 23

Das neue Kindergeschäft folgt den Traditionen der Muttergeschäfte Jager-Oberlinkels und Confection Lanners mit namenhaften Marken, wie **Hugo Boss**, **Levis** oder **Tommy Hilfiger** und einem kompetenten Service. Spezialisierte Kindermarken wie **Someone** und **Babyface** runden das Angebot, welches alle Größen von Geburt bis zu 14 Jahren abdeckt, ab. Auch Accessoires, wie Schuhe, Unterwäsche und Pyjamas von hoher Qualität sind im Sortiment zu finden. Wir laden sie herzlich ein, unser neues Geschäft zu erkunden.



# FLEURS BINSFELD

**Fleurs Binsfeld Sarl** vun Ierpeldéng-Sauer ass méttlerweil an der 4. Generatioun ukomm. D'Chreschtzäit steet virun der Dier an de Buttek ass ganz flott dekoréiert. All Joer hu mir eisen **Adventsmaart** deen ëmmer **1 Woch virum 1<sup>en</sup> Advent** gemaach gëtt. Mee och dono verkafe mir **Chrëschtbeem a villes méi**. Mir freeën eis op Äre Besuch.

ERPELDANGE-SUR-SÛRE  
47, Porte des Ardennes  
☎ 81 23 53



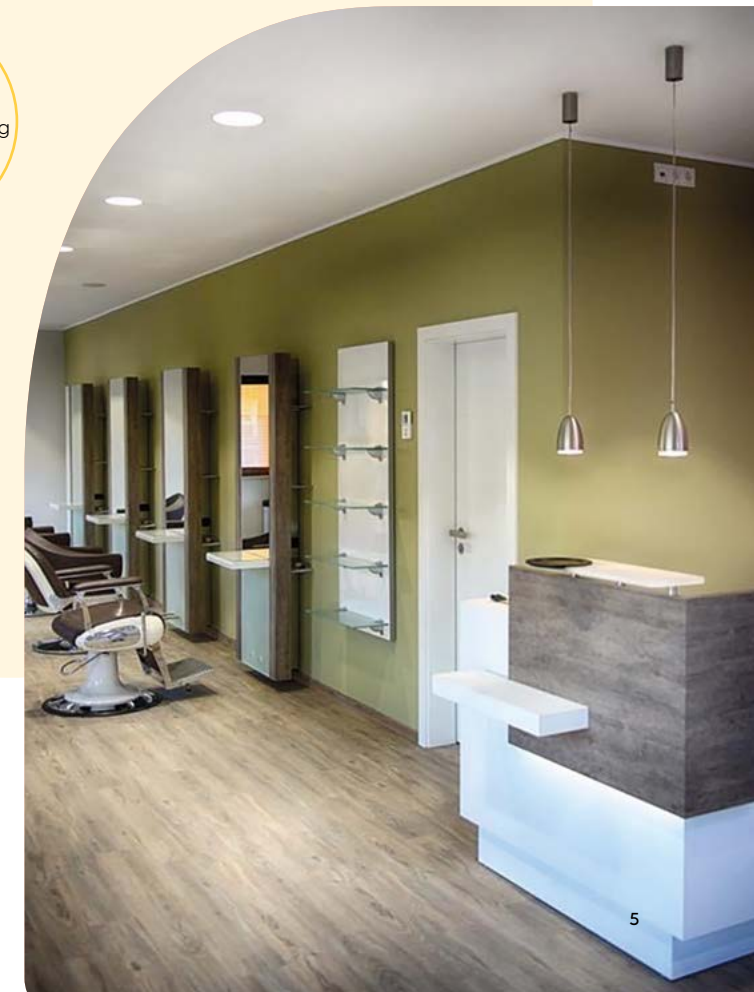
# LADIES & GENTS

SCHIEREN  
62, Rte de Luxembourg  
☎ 81 26 18

7 Joer sinn et hier, dass de Salon de Coiffure Ladies & Gents seng Dieren zu Schieren op der Hauptstrooss opgemaach huet. Mat vill Léift zu eisem Handwierk an enger agreabeler Ambiance suerge mir als Team vu Ladies & Gents dofir, dass dir lech wuel fillt, an lech eng Auszäit vum Alldag kënnt huelen.

Mir sinn e Salon fir **Dammen, Hären a Kanner** a bei eis fénn jiddereen dat Richtegt, souwuel am Moderne wéi och am méi traditionelle Stil. Mir schaffe mat Produits vun der Mark **Goldwell**, an hunn e grouse Choix u Goldwell Fleege a Styling Produiten, déi dir fir Doheem, oder och als Kaddo kënnt kafen. Sech bësse verwinne loossen an dono zefridde raus goen, dat ass eist Ziel!

Maacht och äre Léifste fir d'Chrëschtdeeg eng Freed mat enge Bong fir sech et bei eis gutt goen ze loossen.











# LIBRAIRIE ZIMMER / LIZI

Ein Paradies für Leseratten und Papeterie-Liebhaber gleich auf 2 Adressen in der Fußgängerzone in Diekirch.

Lassen Sie sich inspirieren oder persönlich beraten.

Das Team um Frau Liefgen ist bunt gemischt. Mit beiden Beinen im Leben zu stehen, eine Prise kreatives Chaos und ein Lächeln auf den Lippen schaffen ein gesundes Klima und ein persönliches Ambiente; und das fühlt man wenn man den „Zimmer“ oder den „LiZi „ betritt.

Kommen Sie am **30.11.2023** von 15-17 Uhr mit ihren Kindern in der Antoniusstrasse vorbei, begegnen Sie die Schriftstellerinnen vom Kinderbuch „ **Et rabbelt an der Broutgaass**“ und basteln Sie mit Ihnen ein tolles Geschenk!

Wir freuen uns auf ihren Besuch und wünschen schöne Festtage.

**Montag-Freitag** > 9:00-12:30 Uhr / 13:30-18:00 Uhr

**Samstag** > 9:00-12:30 Uhr / 13:30-17:00 Uhr



**DIEKIRCH**  
2-4, rue du Brabant  
☎ 80 95 59  
**LiZi**  
6, rue St. Antoine  
26 80 35 23



# LISA HOME

Se sentir bien et confortable chez soi est primordial de nos jours. Laissez entrer les sons de la nature dans votre espace de vie avec nos „**Zwitscherbox**“ réconfortantes et relaxantes. Différents modèles vous sont proposés : **Lakeside, Ocean, Jungle** et **Birdy Box**, vous avez le choix.

La marque **SNURK** vous propose des pyjamas en coton originaux pour tous les âges avec une lingerie assortie à chaque motif.

„**Macht lech ee gemittlecht Doheem!**“

**DIEKIRCH**  
6, Pl. Joseph Bech  
☎ 26 80 46 56  
letzshop.lu



# MAISON DE BEAUTÉ MARTINE COMES

„**Der Weg zur individuellen Schönheit**“

Von der klassischen Gesichtsbildung bis hin zu neusten hochwertigen Behandlungsmethoden stellt Ihnen das Team der „Maison de Beauté Martine Comes“ eine Vielzahl an Beauty-Inspirationen zusammen. Im Fokus steht ihr Wohlbefinden, gekoppelt mit der passenden Pflege und individuellen Schönheitsideen.

Für besondere Anlässe wie ein **Hochzeits Make-up**, **Wimpernlifting** oder ein dauerhaftes **Permanent Make-up**, hat sich das Team rund um diese Trends spezialisiert.

Termine online über Salonkee oder lassen Sie sich jederzeit persönlich von einer unserer ausgebildeten Kosmetikerin beraten.



**ETTELBRÜCK**  
31, rue du Commerce  
☎ 26 81 10 03















# ECTO

## ETTELBRUCK CITY TOURIST OFFICE

Den Ettelbréck City Tourist Office luet lech op den **Ettelbrécker Chrëschtmaart vum 8. bis den 10. Dezember** an. Kommt a loosst lech vun de ville Schneekereien, der gudder Musek a flotter Stroossenanimatioun begeeschten. Den **8. Dezember** kënnt Dir och am Kader vum **Candle Night** nach deen een oder anere Chrëschtkaddo bei de Commercé fannen, déi fir lech bis 20 Auer op hunn.

De **17. Dezember** gëtt rëm den traditionelle **Christmas Shopping** organiséiert. D'**Geschäfte** si vu **14.00-18.00 Auer** op. Vill flott Kaddosiddie waarden an de Butteker op lech. Ween de **24. Dezember** nach kee Kaddo fir ënnert de Beemchen huet, kann nach vun **10.00-14.00 Auer** vum **Last Minute Shopping** profitéieren.

An wann dir net wësst wat dir äre Léifste sollt schenken hëllef mir lech gäre weider. Kommt am Dezember bei eis eran, **Chèques-cadeauë** kafen, maacht Äre Léifsten eng Freed an ënnerstëtzt zugläich déi lokal Commercen.

D' Chèques-cadeauë sinn am Ettelbruck City Tourist Office am Verkauf a kënnen an iwwer 60 Commercen ageléist ginn.

Weider Informatiounen fannt Dir op [visitettelbruck.lu](http://visitettelbruck.lu)



# UNION COMMERCIALE DIEKIRCH



### Adventsshopping

- > **Samstag 09.12.23 und 22.12.23 von 9:00 - 18:00 Uhr**
- > **Sonntag 10.12.23 von 14:00 - 18:00 Uhr**
- > **Freitag 23.12.23 von 9:00 - 18:00 Uhr**

Die Diekircher Geschäftsleute laden Sie herzlich ein, in vorweihnachtlicher Stimmung einen gemütlichen Bummel durch Diekirch zu machen und ihre Einkäufe für die bevorstehenden Feiertage zu tätigen.

### Nuetsshopping

Am Freitag, **15. Dezember 2023** bis 20:00 Uhr einkaufen.

Zum Auftakt des Weihnachtsmarktes lädt die 15. Auflage des Nuetsshopping ein, in das festlich geschmückte Diekirch zu kommen. Entspannt nach der Arbeit durch die Gassen schlendern und sich vom Weihnachtsfeeling verzaubern lassen.

### Chrëschtmaart

Von Freitag, **15. Dezember** bis Sonntag, **17. Dezember 2023**

Seit nunmehr über 35 Jahren empfängt die Stadt Diekirch zum alljährlichen Weihnachtsmarkt. 12 Vereine und verschiedene Kunsthandwerker laden zu einem gemütlichen Stelldichein in die „**Groussaass**“ und Umgebung ein.

Lassen Sie sich verzaubern und verbringen Sie eine besinnliche Zeit mit Familie, Freunden und Bekannten im festlich geschmückten Diekirch. Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt. Animation für Groß und Klein.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!







# CAFE N°12

Hier im Café verwöhnen wir Sie mit **Breakfast, Brunch** und **Lunch**, einer großen Auswahl an Gebäck und anderen Kleinigkeiten, die hausgemacht, glutenfrei und Allergien freundlich sind. Alles gibt es auch zum Mitnehmen.

Zudem werden auch verschiedene **Workshops** für jedes Alter angeboten. Alle aktuellen Infos hierzu finden sie auf unseren sozialen Netzwerken.

Wir sind nicht nur im Café in Diekirch für Sie erreichbar, sondern auch bei Ihnen **privat**. Ob kleine oder große **Anlässe**, wir können Sie mit unserem Essen verwöhnen. Um Ihrem Wunsch für ein Catering Service nachgehen zu können, kontaktieren Sie uns über unsere sozialen Netzwerke oder rufen Sie uns an.

**Montag** > geschlossen  
**Dienstag - Freitag** > 8.30 - 18.00  
**Samstag - Sonntag** > 9.30 - 17.00

**DIEKIRCH**  
 12, rue St. Antoine  
 ☎ 621 302 102  
 reservations@cafeno12.lu



**DIEKIRCH**  
 13, rue de l'Eau  
 ☎ 80 42 41  
 carmenwo@pt.lu

# CENTRE D'ESTHÉTIQUE & PARFUMERIE

## CARMEN WOLLMERING

La Parfumerie et Centre d'Esthétique Carmen Wollmering existe depuis 30 ans au coeur de Diekirch.

On est une équipe professionnelle de 3 esthéticiennes passionnées par leur métier! Le bien être et la qualité des soins sont notre motivation principale dans une ambiance de détente.

Pour vos cadeaux de fin d'année, on propose :

- > Coffrets de parfum
- > Parfums niche
- > Konplott - Bijoux
- > Bougies intérieur et extérieur
- > Chèques cadeaux

Pendant le mois de décembre 20% de remise à l'achat des parfums habituels.



# CHEZ L



**DIEKIRCH**  
 13, rue St. Antoine  
 ☎ 26 80 07 30

Seit März 2014 werden Sie fachfräulich von Simone und Lynn Winandy bei CHEZ L beim „leselsbuer“ in Diekirch beraten. Sie finden hier **Damenmode** ab der Größe 38, spezialisiert haben sich die beiden Inhaberinnen aber auf trendige Mode der Größen 44-56++, welche in Europa unter fairen Bedingungen hergestellt werden und nicht überall zu finden sind.

Mit Marken von u.a. **Chalou, Ophilia, Sempre Piu, Verpass** und den allseits beliebten und bequemen Hosen von **Robell** und **Twister**, finden Sie sicher das richtige Outfit, um modisch und chic zu jeder Jahreszeit und Gelegenheit, gekleidet zu sein. Die nötigen Accessoires finden Sie ebenfalls bei CHEZ L.



# NOSA GIMI

**ETTELBRÉCK**  
 25, Grand-Rue  
 ☎ 26 87 74 54

Mir wënschen de Leit eng entspaante Chrëschtzäit an dëser schwéierer Zäit, ma sollt nach eppes Klenges iwwreg bleiwen dierft dir gare bei eis lusse kommen.







# UEWEN & FEIER

Wir bieten:

- › Kaminöfen - Speicheröfen - Stilvoll & wohlige Wärme
- › Kamine - Individuell & hohes Speichervermögen
- › Holzbefeuerte Herde - Kochen & effizient heizen
- › Barbecue - Langlebig & mehr als einfach nur grillen
- › Feuer im Garten - Feuerskulpturen & Gemütlichkeit
- › Accessoires - Exklusiv & Nützlich rund ums Thema Feuer



**SCHIEREN**  
5, rue de la Gare  
☎ 26 90 38 79

**Montag** › 14:00-17:00 Uhr

**Dienstag - Freitag** › 9:00-12:00 / 14:00-17:00 Uhr

**Samstag** › 10:00-12:30 Uhr



# LIBRAIRIE ERNSTER



**ETTELBRÉCK**  
46, Grand-Rue  
☎ 22 50 77 600  
[www.ernster.com](http://www.ernster.com)

D'Librairie Ernster, e Lëtzebuenger Familljebetrib, deen zanter 1889 mat Passioun um Bichermaart present ass, huet am Juli 2018 seng Dieren zu Ettelbréck opgemaach. Viru bësse méi wéi zwee Joer ass den 10<sup>ten</sup> Buttek zu Miersch am Topaze Shopping Center dobäi komm.

Op enger Fläch vu knapp 100m<sup>2</sup> zu Ettelbréck huet de Client e Choix un **däitsch- franséisch** an **engleschsproochege** Bicher an natierlech och e **Luxemburgensia-Rayon**. Donieft proposéiere mir och e Choix u **Spiller** fir déi Kleng a **Papeterie-Artikelen**. A gäre bestelle mir lech och Bicher déi mir net op Stock hunn.

**Méindes**  
13:00 bis 18:00 Auer

**Dënschdes bis freides**  
09:00 bis 18:00 Auer

**Samschdes**  
09:00 bis 17:00 Auer







# AU PALAIS DES GOURMETS

Le Palais des Gourmets, installé depuis 2 ans sur la place de l'église à Ettelbruck, vous propose des **chocolats fabriqués artisanalement** (achat et torréfaction des fèves de cacao, fabrication des chocolats). Tous nos produits sont garantis pur beurre de cacao et sans huile de palme.

Pour les fêtes de fin d'année, nos **coffrets** se sont parés de leurs « habits » de fête. Réalisation de **corbeilles**, compositions selon vos choix sur commande. Nous vous proposons également un choix varié de macarons, des parfums les plus classiques aux plus surprenant.

Pour vos cérémonies, nous réalisons pour vous des **petites boîtes personnalisées** pour vos invités (dragées, pralines...).

**Venez nous rendre visite, une dégustation vous sera offerte !**

ETTELBRUCK  
87 Grand-Rue  
☎ 27 67 69 86



STAD LÉTZEBUERG  
19, rue Louvigny  
☎ 22 54 81 10



# ELECTRICITÉ STOOS

**Samschdeg, den 18.11.2023**

Chrëschtdeko - 30% / Villeroy & Boch - 30% /  
op allen Expo Miwwelen a Luuchten - 40% /  
op allen aneren Artikelen -15%

**Sonndeg, den 19.11.2023 ass op vun 14:00 - 18:00.**

**+ Samschdeg, den 02.12.2023**

ASA Parzeläin - 25% / Kichenaccessoires - 25% /  
Electro - 20% / Op allen aneren Artikelen -15%

**+ Samschdeg, den 16.12.2023**

Riedel - 25% / Serax (Ottolenghi, terres de rêves) - 25% /  
Stöckli (raclette, fondue) - 15% / Op allen aneren Artikelen -15%

**Sonndeg, den 17.12.2023 ass op.**

**+ Samschdeg, den 23.12.2023**

Le Creuset - 30% / Opinel - 30% / SKK - 30% /  
Alessi - 30% / Tokyo - 30%

**Sonndeg, den 24.12.2023 ass op.**

**01.01-30.01.2024 > - 50% op alles**

**31.01.2023 > closing**

ETTELBRÉCK  
1, rue Prince Henri  
☎ 81 23 18



# MAROQUINERIE DU PASSAGE

ETTELBRÉCK  
Pl. Marie-Adélaïde  
☎ 22 54 81 40

Shopping Center  
BELLE-ETOILE  
☎ 22 54 81 30



Mir sinn och dëst Joer nees frou iech hei zu Ettelbréck op der Maartplaz ze empfanke.

Wann dir op der Sich no engem Kaddo sidd oder wann dir iech einfach selwer eng kleng Freed wëllt maachen, Marie an Tanja stinn iech gäre mat hirem Knowhow zur Säit. Fuert dir an d'Vekantz, dann hu mir och dat Richtegt fir iech, flott Wallisse vu **Samsonite** oder **American Tourister**.

Poschen, Porte-Monnaien vun de bekannte Marke wéi **Longchamp**, **Tissa Fontaneda**, **Michael Kors**, **Pourchet**, **Plinio Visona**, **Gianni Chiarini**, **Abro** souwéi **Liu Jo** a **Guess**... fir nëmmen e puer ze nennen.

Flott Schaler vu **Moschino** oder **Christian Lacroix**, Bijouskëschten vu **Sacher** oder **Windrose** oder awer **SECRID**.

Kommt einfach laascht a loosst iech vun der Vielfalt un Artikelen iwwerraschen, et ass ëmmer eppes derbäi.

Dir fantt ons awer och an der Belle-Etoile zu Bartreng oder op 19, rue Louvigny an der Stad Lëtzebuerg.

Tessy a Marc Muller





# NORDSTAD

## CHRËSCHTMAÄERT

### SCHIEREN

01.12. Chrëschtmaart  
> bei der Schoul

### IERPELDENG-SAUER

02.12. Chrëschtmaart zu Bierden  
> Kulturhaus A Maesch ab 16 Auer

### BETTENDUERF

03.12. Adventsfeier  
> Centre polyvalent zu Gilsduerf

### ETTELBRÉCK

08.-10.12. Chrëschtmaart  
> Place de l'Hôtel de Ville; Place de l'Église  
freides vun 17 bis 21 Auer; samschdes vun 12 bis 21 Auer;  
sonndes vun 12 bis 18 Auer

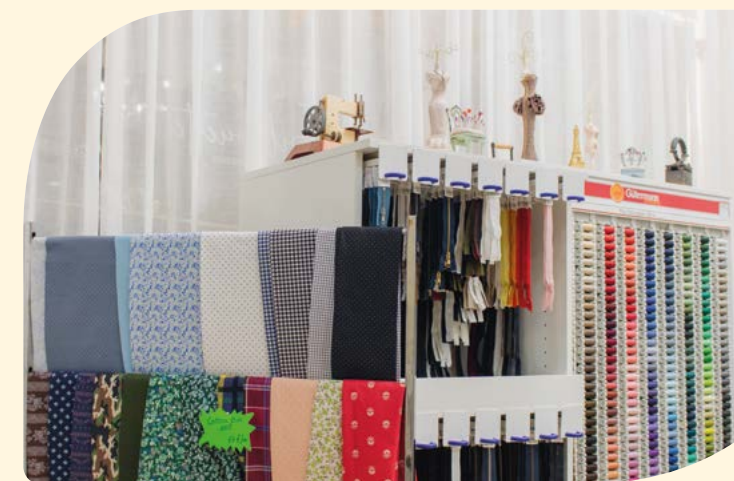
### DIKRICH

15.-17.12. Chrëschtmaart  
> Place de la Libération, Place Bech a Groussgaass  
freides vu 17 bis 21 Auer; samsdes a sonndes vun 11 bis 20 Auer

## ATELIER SILHOUETTE

Visitez notre atelier de couture Silhouette à Diekirch.

Confection et créations de vêtements **sur mesure**. Tout les types des **retouches, rideaux, vente, prêt-à-porter** et **accessoires** de couture.



DIEKIRCH  
32, Grand-Rue  
☎ 27 80 84 34



## S KID'S FASHION

ETTELBRUCK  
103, Grand-Rue  
691 646 463

S Kid's Fashion est un magasin de **vêtements pour enfants** de 0-16ans.

Vous pouvez y habiller votre enfant de la tête aux pieds avec des marques comme : **Garcia, S.Oliver, Boboli, Mayoral, Tiffosi, FS baby, iDO, Ativo** et **Sarabanda**.

Plein d'idées cadeaux pour St. Nicolas, Noël ou même les anniversaires.

Nous serons ravis de vous servir ! En attendant nous vous souhaitons des joyeuses fêtes de fin d'année !







# ASPORT

## SPORTS AND PERFORMANCE

Zenter 37 Joer ass ASPORT déi Institutioun fir alleguer Profi- a Fräizäitsportler am ganze Land. Hei fannt Dir mat Sécherheet de passende Cadeau fir alleguer passionéiert Sportler. Op fir **Lafen, Fussball, Wanderen, Fitness** an nach vill méi. Eis kompetent Team vun Experte steet lech do all Moment zur Verfügung a beréit lech gären.

Lo am Wanter leit natierlech ee Fokus op dem **Wintersport**. Hei bitt Asport och een absolut professionelle Service. De Client kritt hei z.B. säi Fous 3-dimensional ausgemooos an de Skischong individuell ugepasst. Och d'Secherheet kennt mat enger riesen Auswiel un Helmer a Protektiounen net ze kuerz.

Fir de modeschen Aspekt suerjt dann déi immens Auswiel u **Skikostümer a Wanterjacketen**.

### HIXX - A STYLE PARC

Fir den optimale Style iwwert Feierdeeg fénnst ee bei Hixx, dem Moudekonzept vun Asport genau dat richtegt. Fir **Dammen, Hären a Kanner** kommen alleguer Fashion Lovers op hier Käschte.



#### ANGELDUERF

Rue du XXII Mai 2008  
 ☎ 80 84 23-1  
 asport.lu

# SCÈNES D'INTÉRIEUR

L'adresse incontournable en :

#### DECO

> pour créer des ambiances qui vous ressemblent

#### LINGE DE LIT

> pour créer un nid douillet

#### LINGE DE BAIN

> pour créer une bulle de bien-être

#### LINGE DE TABLE

> pour recevoir dans une ambiance conviviale

#### LINGE DE CUISINE

> pour mijoter avec style

#### CADEAUX

> pour un proche ou pourquoi pas pour vous !

Nous serions heureux de pouvoir vous accueillir chez nous.

#### ETTELBRUCK

60, Grand-Rue  
 ☎ 81 76 95







# LA FORGE D'OR

La Forge d'Or est une bijouterie qui a vu le jour en 1990, à Lintgen. La Forge d'Or vous accueille à Ettelbruck et Mersch et vous propose des **créations de bijoux uniques**.

Riche de ses 32 ans d'expérience dans le domaine, elle vous propose d'excellents services de joaillerie qui vont de la **fabrication traditionnelle ou personnalisée**, à la réparation, en passant par le sertissage.

Aujourd'hui, vous pouvez accéder aux services de la joaillerie luxembourgeoise à partir de ses deux boutiques.

La Forge d'Or possède son propre atelier où des bijoutiers et des maîtres-bijoutiers très expérimentés conçoivent de véritables chefs-d'œuvre.

**ETTELBRUCK**  
89, Grand-Rue  
☎ 32 02 01



# LINGERIE ELVIRE BY HOFFMANN THILL

E kompetent Personal beréit lech an de gewinnte Marke wei **Prima Donna, Marie-Jo, Anita, Mey, Ringella, LeChat, Calida, Schiesser, Falke** an **Atelier Rebul**.

Dir fannt och puer nei Marke bei eis, wei zum Beispill: **ByeBra**, egal wéi een Decolleté dir hutt, op fir oder hannen um Réck, mir hunn de passenden Artikel vir énnert ärem Kleedungsstéck. Nei ass ausserdeem d'Marke **Scandale**, do hu mir eng léif kleng sexy Auswiel u Soutien'en.

Et louch eis och um Häerzen iech weiderhin de Verkauf wéi och déi spezifesch an diskret Berodung vun de **Prothesen** a passend Soutiene vun Anita kënnen un ze bidden.

Mir freeën eis lech an eisem charmante Buttek begrissen ze dierfen.

**DIKRICH**  
43, Grand-Rue  
☎ 26 80 07 78



# L'INSTEMPS HORLOGER

L'Instemps Horloger, **voire spécialiste horloger** vous accueille dans la Grand-Rue à Ettelbruck. Cette entreprise familiale est à l'écoute de ses clients ou vous pourrez découvrir toutes les nouveautés horlogères.

Sachez que notre équipe d'horlogers passionnés vous conseillera au mieux en fonction de vos envies et de vos besoins. Nous saurons vous conseiller selon vos désirs, parmi notre **vaste choix de marques et de grandes marques** afin que vous soyez pleinement satisfait de votre montre et qu'elle soit adaptée à votre mode de vie.

L'Instemps Horloger est également un atelier pour effectuer toutes les réparations de vos montres. Alors n'hésitez pas à pousser notre porte et prenez un instant chez l'Instemps Horloger.

**ETTELBRUCK**  
65, Grand-Rue  
☎ 26 81 14 45



# HOFFMANN THILL

Bei Hoffmann Thill fannt Dir festlech Moud fir d'Feierdeeg.

Bei iwwer 30 Prêt-à-porter Marken ass bestëmmt dat richtegt fir lech dobäi: **Gerry Weber, Taifun, Rabe, Marc Aurel, Brax, Raphaella, Monari, Sommermann, Betty Barclay**..

Mat de Marke **Calida, Mey, Schiesser, Ringella, Triumph** a **Canat** aus eiser Lingerie déi nei Marke **Byebra**, egal wéi een Decolleté är Bluse oder ären Rack huet, hu mir do dat passend fir drénner.

Dir fannt awer och flott Kaddosiddie fir énnert de Beemchen: **Mutzen, Händschen, Schaler, Parfum** vun **Atelier Rebul**, Lingerie fir Dammen an Hären a villes méi.

Loosst lech vun eis beroden.

**ETTELBRÉCK**  
91-93, Grand-Rue  
☎ 81 22 28























## BOUTIQUE ACTIV BY BAMBERG

Legen Sie Wert auf eine individuelle, persönliche, ehrliche Beratung? Marken, die man nicht überall findet? Eine langlebige Qualität, großenteils europäische Produktion?

Dann besuchen Sie unsere Boutique, Activ Bamberg!

Hier eine Auswahl an unseren Topmarken: **Sarah Pacini, Cambio, Creenstone, Fox's Mode, Maria Bellentani, Simclan, Monari, Beaumont, mjus Schuhe** und Taschen von **Taschendieb** und **Fredsbruder**...



ETTELBRÜCK  
40-42, Grand-Rue  
☎ 81 75 81



## BEAUTY LOUNGE BY ANA

ETTELBRÜCK  
5 A Rue Prince Jean  
☎ 27 03 33 70

Situé en plein cœur de Ettelbruck, notre institut de beauté vous accueille dans un cadre moderne et chaleureux.

Offrez un cadeau à ceux que vous aimez et vivez un moment de bien-être ! Pleins d'**idées cadeaux** vous y attendent comme des coffrets de Noël **Maria Galland, Payot**, des **chèques cadeaux personnalisés** ainsi que des **coffrets** à composer au choix. Possibilité de les commander à l'avance.

Pour vos rendez-vous possibilité de les prendre en ligne sur **salonkee.lu**



Matzen am Häerz vun Ettelbréck empfängt eise Schéinheetssalon lech an engem modernen a waarme Kader.

Macht e Kaddo un déi Dir gär hutt an erlieft e Moment vu Wuelbefannen! Vill **Kaddosiddien** erwaarden lech, wéi **Chrëscht Koffrets** vu **Maria Galland, Payot** a vill aner Marken. Mir maachen lech de passende **Kaddosbong** a preparéieren lech de Koffret no ärer Wal. Dir kënn e gäre schonn am virus bestellen.

Dir kënn är rendez-vous'en och online buchen op **salonkee.lu**

## ÉLECTRICITÉ P. DIEDERICH

SUCC. FEYPEL

En Tradioun's Familljebetrib dee säit méi ewéi 75 Joer fir seng Clientèle am Déngscht ass.

Am Geschäft op der Nummer 67-69 an der Groussgaass fannt Dir net nëmmen allerlee grouss a kleng **elektresch Apparate** vun deene bekannte Marken, mä och flott **Miwwelcher & Dekoartikelen** déi all Häerz méi héischt schloe loossen.

Als ëmweltbewossten an nohaltege Betrib, bidde mir **Reparature** vu bal all elektresch Apparater an/oder **Installatiounen**, esou wéi Elektresch nei Installatiounen, sief dat bei Renovatiounen, Ëmännerungen oder Neigestaltungen.

ETTELBRÉCK  
67-69, Grand-Rue  
☎ 81 21 19







# FRËSCH-ZENTER

## ABATTOIR ETTTELBRUCK

ETTELBUCK  
Zone artisanale et commerciale  
☎ 81 79 21 - 80

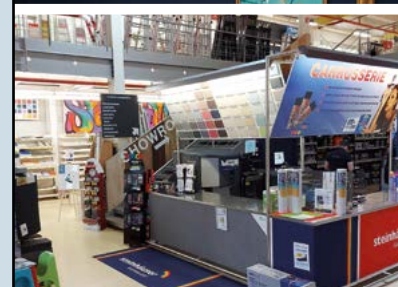
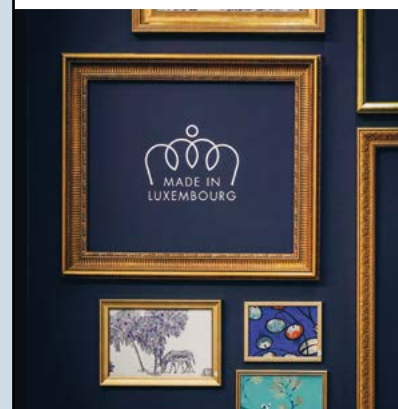
Découvrez notre « **Frëschzenter** » avec une variété de **vandres de qualité**, **légumes frais** et **produits régionaux** pour une expérience culinaire unique. En partenariat avec des producteurs locaux, nous proposons des produits frais, **de saison**, des viandes haut de gamme, une **variété de fruits**, légumes et **produits artisanaux**. Notre objectif : vous offrir des produits de qualité à des **prix abordables** pour une alimentation saine et des découvertes gustatives.

Découvrez une sélection exceptionnelle de viandes de la **boucherie de l'Abattoir**, accompagnée d'un vaste choix de **vins de la Cave des Sommeliers** et des délices proposés par **Jos & Jean-Marie**.

**Lundi-vendredi** > 7:30 - 18:00 heures  
(boulangerie dès 6:30 heures)

**Samedi** > 7:30 - 16:00 heures

freschzenter@abattoirettelbruck.lu  
www.abattoirettelbruck.lu



ANGELDUERF  
Zi. Ingeldorf  
☎ 37 16 16 500  
nord@steinhauser.lu

# STEINHÄUSER

Fachmarkt Robert Steinhäuser, e Lëtzebuenger Familljebetrib, a véierter Generatioun deen et zanter 1903 gëtt an dëst Joer seng 120 Joer féiert.

Een zweet Geschäft gouf 2010 zu Angelduerf, op engem strategesche Standuert, opgemaach.

Op enger **Verkaufsfläch vu ca. 6.000 m<sup>2</sup>** bitt lech de Fachmarkt Steinhäuser eng professionnell Berodung zu **Angelduerf a Leideleng**.

Hei fannst Dir e grouse Choix u **Leederen, Fassade, Faarwen, Tapéiten, Rideauen, Dieren, Biedem: Parquet, Lino** oder **Teppech** a natierlech de **Beaux-Arts Rayon**.

2022 goufe bei Steinhäuser: ca. 750.000 Liter Faarf verkaf, ca. 50.000 professionnell Clients a ca. 100.000 privat Clients beroden.

Dir huet de Choix tëschent ca. **350.000 Tapéiten-referenzen** an et gëtt d'Méiglechkeet iwwert **2 Milliounen Faarftéin** ze mëschen: op fir den Auto, den Trakter, d'Fassade, d'Kichen oder d'Schlofkummer.

**Méindes bis freides** > 7:30 - 12:00 & 13:00 - 18:00 Auer  
**Samschdeg** > 8:00 - 17:00 Auer



# NORDSTAD FRËSCHMAART

## Marchés hebdomadaires de produits locaux

### Diekirch

les mardis  
8:00 h - 12:00 h  
📍 Grand-Rue  
diekirch.lu

### Ettelbruck

les vendredis  
8:00 h - 12:00 h  
📍 Grand-Rue  
ettelbruck.lu



**LIEWENSMËTTELPUNKT.**  
NORDSTAD - GUTT IESSEN, GUTT LIEWEN







**GEWÄNNSPILL!**

**JEU-CONCOURS!**

**Sammel vum 20. November bis de 14. Januar 2024  
5 Sticker an den deelhuelede Geschäfte an  
der Nordstad a gewann mat e bësse Gléck,  
Akafs bongen am Gesamtwäert vu 5.000 €**

Méi Informatiounen iwwert d'Aktioun hei am QR-Code  
oder op [nordstad.lu](http://nordstad.lu)



**SCAN ME**



D'Nordstadgemenge Bettenduerf, Dikrich, Ettelbréck,  
Ierpeldeng-Sauer a Schieren wënschen  
lech schéi Chrëschtdeeg 2023.